

**Zeitschrift:** Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 123 (2005)

**Heft:** 206

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

249

# shab.ch fosc.ch fusc.ch

## Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

## Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Redaktion und Verlag** Schweizerisches Handelsamtsblatt, s.e.c.o., Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch  
Leitung **Redaktion und Verlag** Markus Tanner  
Druck Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Abonnementspreise (jährlich)** Schweiz CHF 140.- (inkl. MwSt); Ausland CHF 220.-  
**Abonnementsdienst** Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 18, email: shab.abo@derbund.ch  
**Amthelbe Publikationen** Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern  
**inserate** Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Erscheinungsweise** Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen  
ISSN 1661-1888

**Redaction et édition** Feuille officielle suisse du commerce, s.e.c.o., Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Berne, Tél. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.fosc.ch  
Chef rédaction et édition Markus Tanner  
Imprimerie Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Prix de l'abonnement (annuel)** Suisse CHF 140.- (TVA comprise); Etranger CHF 220.-  
**Service d'abonnement** Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 18, email: shab.abo@derbund.ch  
**Publications officielles** Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Berne  
**Annonces** Agences d'annonces SA, case postale, 2501 Bienne, Tél. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Mode de parution** Parait tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés  
ISSN 1661-1888

**Redazione e edizione** Foglio ufficiale svizzero di commercio, s.e.c.o., Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.fusc.ch  
**Capo redazione e edizione** Markus Tanner  
**Stampa** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Prezzi dell'abbonamento (annuale)** Svizzera CHF 140.- (IVA compresa); Estero CHF 220.-  
**Servizio abbonamenti** Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 18, email: shab.abo@derbund.ch  
**Pubblicazioni ufficiali** Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna  
**Anunci** Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Modo di apparizione** Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi  
ISSN 1661-1888

### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

#### AG

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Executive Car Rental Leemann**, in Koblenz, CH-400.1.026.805-8, Wiesenstrasse 6, 5322 Koblenz, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vermieten von Luxusfahrzeugen mit Chauffeur, Betreuen der Gäste, Organisieren von Restaurant- und Hotel-Arrangements im In- und Ausland, Vermitteln von Immobilien mit Kundenbetreuung sowie Anbieten von diesbezügliche Dienstleistungen. Eingetragene Personen: Leemann, Beat, von Arni BE, in Koblenz, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 8008 vom 18.10.2005  
(03073198 / CH-400.1.026.805-8)

■ **Ismailia GmbH**, in Rudolfstetten-Friedlisberg, CH-400.4.026.996-2, Steinhülsstrasse 11, 8964 Rudolfstetten-Friedlisberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutdatum: 14.10.2005. Zweck: Handel mit Waren aller Art; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten, Finanzierungen vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften eingehen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ismail, Ahmed El-Sayed Mohamed, ägyptischer Staatsangehöriger, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; Ismail, Edith Hermina, von Einsiedeln, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-.  
Tagebuch Nr. 8009 vom 18.10.2005  
(03073200 / CH-400.4.026.996-2)

■ **Köken - Nail's Kebab**, in Möhlin, CH-400.1.026.806-3, Hauptstrasse 29, 4313 Möhlin, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Imbissbetriebes mit Kiosk. Eingetragene Personen: Köken, Nail, türkischer Staatsangehöriger, in Möhlin, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 8010 vom 18.10.2005  
(03073202 / CH-400.1.026.806-3)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Altiris GmbH**, in Seon, CH-400.4.024.469-0, Entwicklung und Herstellung von Computersoftware usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 137 vom 21.07.2003, S. 1, Publ. 1092314). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 198 vom 12.10.2005, S. 20) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 8011 vom 18.10.2005  
(03073204 / CH-400.4.024.469-0)

■ **B. Schaub Gipsergeschäft GmbH**, in Aarburg, CH-400.4.017.289-8, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 112 vom 13.06.2002, S. 1, Publ. 509576). Firma neu: **B. Schaub Gipsergeschäft GmbH in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkursurteil des Konkursrichters des Bezirks Zofingen vom 07.10.2005.  
Tagebuch Nr. 8012 vom 18.10.2005  
(03073206 / CH-400.4.017.289-8)

■ **Baugenossenschaft Dell in Liquidation**, in Münchwilen AG, CH-400.5.019.979-9, Realisierung der Wohnsiedlung Dell in Münchwilen usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 149 vom 07.08.2003, S. 1, Publ. 1119442). Liquidation beendet. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmung der Steuerverwaltungen vorliegen].  
Tagebuch Nr. 8013 vom 18.10.2005  
(03073208 / CH-400.5.019.979-9)

■ **Colortronic AG**, in Hunzenschwil, CH-400.3.017.047-3, Entwicklung, Herstellung und Service von Maschinen und Anlagen sowie Vermarktung von Eigen- und Fremdprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 20.04.2005, S. 1, Publ. 2799954). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schaffner, Sandra, von Hausen AG, in Dintikon, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 8014 vom 18.10.2005  
(03073210 / CH-400.3.017.047-3)

■ Berichtigung des in SHAB Nr. 197 vom 11.10.2005, S. 1, publizierten TB-Eintrags Nr. 7693 vom 05.10.2005. **Concra Holding AG**, in Rothrist, CH-400.3.026.971-2, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11.10.2005, S. 1, Publ. 3055772). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schöne, Felix, von Rothrist, in Rothrist, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht Schöne, Felix].  
Tagebuch Nr. 8015 vom 18.10.2005  
(03073212 / CH-400.3.026.971-2)

■ **Coolinario GmbH**, in Aarau, CH-400.4.025.293-4, Führen eines Speiselokals usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 65 vom 02.04.2004, S. 1, Publ. 2198022). Firma neu: **Coolinario GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Liquidationsdomizil: c/o Christine Schmutz, Obermatt 12c, 5102 Rupperswil. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 10.10.2005 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmutz, Christine, von Vechigen, in Rupperswil, Gesellschafterin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift als Liquidatorin, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift]; Valente, Giuseppe, italienischer Staatsangehöriger, in Rupperswil, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.- [bisher: mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 8016 vom 18.10.2005  
(03073214 / CH-400.4.025.293-4)

■ **D & D Communication GmbH**, in Spreitenbach, CH-020.4.025.464-0, Handel mit Hard- und Software, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 235 vom 02.12.2004, S. 2, Publ. 2569868). Firma neu: **D & D Communication GmbH in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkursurteil des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 11.10.2005.  
Tagebuch Nr. 8017 vom 18.10.2005  
(03073216 / CH-020.4.025.464-0)

■ **elektra busslingen**, in Remetschwil, CH-400.5.923.085-5, Versorgung von Busslingen mit elektrischer Energie, Genossenschaft (SHAB Nr. 156 vom 15.08.2002, S. 1). Domizil neu: c/o Martin Gsell, Hübelsrebe 41, Busslingen, 5453 Remetschwil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spaltenstein, Sibille, von Kloten, in Remetschwil, Mitglied, Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, Aktuarin und Kassierin]; Rindsbacher, Monika, von Bellikon und Lauperswil, in Remetschwil, Kassierin (nicht Mitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 8018 vom 18.10.2005  
(03073218 / CH-400.5.923.085-5)

■ **Imhof Bio-Logistik AG**, in Unterendingen, CH-020.4.003.706-5, An- und Verkauf von Bio-Gemüse usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 07.06.2004, S. 2, Publ. 2295862). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Imhof, Adrian, von Hüttikon und Walkringen, in Unterendingen, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].  
Tagebuch Nr. 8023 vom 18.10.2005  
(03073228 / CH-020.4.003.706-5)

■ **Imhof Food-Partner AG**, in Unterendingen, CH-400.3.025.210-7, Verarbeitung von Gemüseprodukten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 03.03.2004, S. 1, Publ. 2151326). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Imhof, Adrian, von Walkringen und Hüttikon, in Unterendingen, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Imhof-Bachmann, Susanne, von Walkringen und Hüttikon, in Unterendingen, Vizepräsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].  
Tagebuch Nr. 8024 vom 18.10.2005  
(03073230 / CH-400.3.025.210-7)

■ **Fürsorgestiftung der Firma Furter Malermeister GmbH**, in Lenzburg, CH-400.7.909.160-1, Stiftung (SHAB Nr. 115 vom 17.06.2004, S. 1, Publ. 2313378). Name neu: **Fürsorgestiftung der Firma Furter Malermeister GmbH in Liquidation**. Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 30.09.2005 aufgehoben. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Furter, Rolf, von Lenzburg, in Lenzburg, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift]; Deubelbeis, Rudolf, von Holderbank AG, in Lenzburg, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Weber, Paul, von Seeburg, in Lenzburg, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 8019 vom 18.10.2005  
(03073220 / CH-400.7.909.160-1)

■ **Garage u. Carrosserie A & M AG**, in Rothrist, CH-400.3.018.484-7, Garage und Autoservicestelle usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 15.02.2001, S. 1165). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Achemann, René, von Beckenried, in Rothrist, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Reiden]; Kurmann, Edith, von Buchs LU, in Rothrist, Mitglied und Sekretärin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Reiden].  
Tagebuch Nr. 8020 vom 18.10.2005  
(03073222 / CH-400.3.018.484-7)

■ **Gebr. Schmid AG Bedachungen**, in Gifp-Oberfrick, CH-400.3.017.865-4, Betrieb eines Dachdeckergeschäftes mit einer Zimmerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 28.10.1996, S. 6564). Domizil neu: Unterdorf 36, 5073 Gifp-Oberfrick.  
Tagebuch Nr. 8021 vom 18.10.2005  
(03073224 / CH-400.3.017.865-4)

■ **Ibisi & Ibraimoski Gartenbau**, in Wohlen AG, CH-400.2.022.477-8, Übernahme und Ausführung von Gartenbauarbeiten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 08.02.2001, S. 974). Firma neu: **Ibisi & Ibraimi Gartenbau**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ibraimi, Destan, mazedonischer Staatsangehöriger, in Wohlen AG, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Ibraimoski, Destan].  
Tagebuch Nr. 8022 vom 18.10.2005  
(03073226 / CH-400.2.022.477-8)

■ **Imhof Bio-Logistik AG**, in Unterendingen, CH-020.4.003.706-5, An- und Verkauf von Bio-Gemüse usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 07.06.2004, S. 2, Publ. 2295862). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Imhof, Adrian, von Hüttikon und Walkringen, in Unterendingen, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].  
Tagebuch Nr. 8023 vom 18.10.2005  
(03073228 / CH-020.4.003.706-5)

■ **Imhof Food-Partner AG**, in Unterendingen, CH-400.3.025.210-7, Verarbeitung von Gemüseprodukten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 03.03.2004, S. 1, Publ. 2151326). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Imhof, Adrian, von Walkringen und Hüttikon, in Unterendingen, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Imhof-Bachmann, Susanne, von Walkringen und Hüttikon, in Unterendingen, Vizepräsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].  
Tagebuch Nr. 8024 vom 18.10.2005  
(03073230 / CH-400.3.025.210-7)

### INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

<b>Handelsregister</b> Registre du commerce Registro di commercio	1			
AG 1	FR 5	NE 9	SZ 12	ZH 18
AI 2	GE 5	NW 9	TG 13	
AR 2	GL 7	OW 10	TI 13	
BE 2	GR 7	SG 10	VD 14	
BL 4	JU 8	SH 11	VS 16	
BS 4	LU 8	SO 12	ZG 16	
<b>Schuldenrufe</b> Appel aux créanciers Scioglimento di società	23			
<b>Abhanden gekommene Wertitel</b> Titres disparus Titoli smarriti	25			
<b>Öffentliches Beschaffungswesen</b> Marchés publics Acquisti pubblici	28			
<b>Marken</b> Marchés Marchi	30			
<b>Unternehmenspublikationen</b> Publications d'entreprises Pubblicazioni d'impresie	36			
<b>Index</b> Indice Indice	38			

### Beachten Sie bitte für Ihre Publikationen unsere Redaktionsschlusszeiten!

**Zustellung per Post, Fax und e-Mail**

Montagsausgabe:	Mittwoch, 14.00 Uhr
Dienstagsausgabe:	Donnerstag, 14.00 Uhr
Mittwochsausgabe:	Freitag, 14.00 Uhr
Donnerstagsausgabe:	Montag, 14.00 Uhr
Freitagsausgabe:	Dienstag, 14.00 Uhr

**Bel Benützung des SHAB-Formular-  
dienstes gilt folgender  
Redaktionsschluss:**

Montagsausgabe:	Donnerstag, 12.00 Uhr
Dienstagsausgabe:	Freitag, 12.00 Uhr
Mittwochsausgabe:	Montag, 12.00 Uhr
Donnerstagsausgabe:	Dienstag, 12.00 Uhr
Freitagsausgabe:	Mittwoch, 12.00 Uhr

Profitieren Sie von den kürzeren Durchlaufzeiten und reichen Sie Ihre Publikationen über den SHAB-Formulardienst ein!  
www.shab.ch  
Wir beraten Sie gerne unter  
Telefon 031 324 09 92!











































**Schuldenrufe**  
Appel aux créanciers  
Scioglimento di società

**Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften**  
Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes

Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime  
Art. 748 und Art. 749 OR  
Art. 748 et art. 749 CO  
Art. 748 e art. 749 CC

Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **ASC Assurances et Courtages SA, Genève**
- Nom et siège de la société anonyme représentante: Courtage SA (devenue maintenant SYMPHONY SA, Genève), Lausanne
- Décision par: l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision: 18.06.2004
- Echéance de préavis des créances: 23.11.2005
- Adresse pour la déclaration des créances: c/o SYMPHONY SA, route de Malagnou 40, 1208 Genève
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques: L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'article 745 al. 3 CO.  
Fontanel Jeandin & Homung  
1211 Genève  
(03071900)

Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **GM Conseils Assurances SA, Genève**
- Nom et siège de la société anonyme représentante: Courtage SA (devenue maintenant SYMPHONY SA, Genève), Lausanne
- Décision par: l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision: 18.06.2004
- Echéance de préavis des créances: 23.11.2005
- Adresse pour la déclaration des créances: c/o SYMPHONY SA, route de Malagnou 40, 1208 Genève
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques: L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'article 745 al. 3 CO.  
Fontanel Jeandin & Homung  
1211 Genève  
(03071902)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Novadis Boissons-Distribution S.A., Delémont**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Calanda Haldengut Brauereien AG, heute Heineken Switzerland AG (Fusion gem. Art. 748 OR), Chur
- Beschluss durch: GV Novadis Boissons-Distribution S.A.
- Datum des Beschlusses: 23.06.1999
- Anmeldefrist für Forderungen: 23.11.2005
- Anmeldestelle für Forderungen: Heineken Switzerland AG, Kasernenstrasse 36, 7001 Chur
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
von der Crone Rechtsanwälte  
8032 Zürich  
(03070394)

**Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft**  
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme  
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima  
Art. 742 OR - Art. 742 CO - Art. 742 CC

Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Agapi Trade AG, en liquidation, Genève**
- Décision de dissolution par: en vertu des articles 708 CO et 86 ORC
- Date de la décision: 23.02.2005
- Echéance de préavis des créances: 28.11.2005
- Adresse pour la déclaration des créances: Agapi Trade AG, en liquidation, rue Beau-Séjour 15, 1002 Lausanne
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques: art. 745 CO.  
Mandataria Fiduciaria SA  
1002 Lausanne  
(03071752)

Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Amerindo Advisors SA en liquidation, Genève**
- Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision: 28.09.2005
- Echéance de préavis des créances: 24.11.2005
- Adresse pour la déclaration des créances: Maurice Brailard, liquidateur, avenue Krieg 42, case postale 264, 1211 Genève 17
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques: La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745, al. 3 CO.  
Necker, Christ, Gregorc & de Candolle, Notaires  
1206 Genève  
(03071920)

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Bio Energetic Advanced System SA en liquidation, Sion**
- Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision: 15.06.2005
- Echéance de préavis des créances: 25.11.2005
- Adresse pour la déclaration des créances: Gilles Martin, liquidateur, rue de la Dent Blanche 18, 1950 Sion
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques: art. 745 CO.  
Me Pascal Revaz, Avocat et Notaire  
1951 Sion  
(03071882)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **C5 Corporation AG in Liquidation, Feusisberg**
- Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 19.08.2005
- Anmeldefrist für Forderungen: 14.11.2005
- Anmeldestelle für Forderungen: WIMAKA Services Willy K. Kaiser, Talacherstr. 4 - PF 48, 8103 Unterengstringen
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen: Keine  
Willy K. Kaiser  
8103 Unterengstringen  
(03065990)

Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Diaminter SA (Diaminter AG) (Diaminter Ltd), en liquidation, Genève**
- Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision: 26.09.2005
- Echéance de préavis des créances: 25.11.2005
- Adresse pour la déclaration des créances: c/o Me Gilles Crettol, avocat, place du Molard 3, 1204 Genève
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques: Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (article 745 al. 3 CO).  
Etude Wicht & Christen, notaires  
1211 Genève 11  
(03071754)

Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **EraCapita SA en liquidation, Mayens-de-Chamoson**
- Décision de dissolution par: l'assemblée générale
- Date de la décision: 05.03.2005
- Echéance de préavis des créances: 14.11.2005
- Adresse pour la déclaration des créances: EraCapita SA en liquidation, Case Postale 1434, 1911 Mayens-de-Chamoson
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
EraCapita SA en liquidation  
1911 Mayens-de-Chamoson  
(00135259)

Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **GD Finance & Associés en liquidation, Genève**
- Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision: 28.09.2005
- Echéance de préavis des créances: 24.11.2005
- Adresse pour la déclaration des créances: GD Finance & Associés, rue Philippe-Plantamour 25, 1201 Genève
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques: L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO.  
Etude de Mes Bernasconi & Terrier, notaires  
1205 Genève  
(03071898)

Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Hofnam SA en liquidation, Genève**
- Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision: 01.10.2005
- Echéance de préavis des créances: 23.11.2005
- Adresse pour la déclaration des créances: Andreas Tobler, Tobler Finanz- und Treuhand AG, Im Winkel 6, 8600 Dübendorf
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques: L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée conformément à l'art. 745 al. 3 CO.  
Andreas Tobler, Tobler Finanz- und Treuhand AG  
8600 Dübendorf  
(03071918)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Illumera Group AG in Liquidation, Zug**
- Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 19.09.2005
- Anmeldefrist für Forderungen: 21.11.2005
- Anmeldestelle für Forderungen: RA lic. iur. Felix Rutschmann, c/o Ritter & Schwaibold, Fraumünsterstrasse 9, Postfach 2765, 8022 Zürich
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Ritter & Schwaibold, Rechtsanwälte  
8022 Zürich  
(03071778)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **IRD Resorts Development AG in Liquidation, Zürich**
- Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 03.10.2005
- Anmeldefrist für Forderungen: 23.11.2005
- Anmeldestelle für Forderungen: c/o Dr. Thomas M. Rinderknecht, Liquidator, RKS Rinderknecht Klein & Stadelhofer, Beethovenstrasse 7, Postfach 2755, 8022 Zürich
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen: Es wird beabsichtigt, das Vermögen der Gesellschaft im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.  
Rinderknecht, Klein & Stadelhofer, Rechtsanwälte  
8022 Zürich  
(03071888)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Kindergärtnerinnen-Seminar "Sonnegg" AG in Liquidation, Ebnat-Kappel**
- Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 21.09.2005
- Anmeldefrist für Forderungen: 25.12.2005
- Anmeldestelle für Forderungen: Christian Kunz, Käserenstrasse 15, 9404 Rorschacherberg
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Dr. iur. Viktor Scheiwiler, Advokaturbüro  
9004 St. Gallen  
(03071914)

Prima pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: **Pafind Holding SA in liquidazione, Chiasso**
- Scioglimento deciso da: l'assemblea
- Data della decisione: 10.10.2005
- Termine per annunciare i crediti: 25.11.2005
- Servizio a cui annunciare i crediti: Giovanni Danna, c/o Pafind Holding SA in liq., Corso San Gottardo 89, 6830 Chiasso
- Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.  
Studio legale e notarile Vassalli-Verga  
6830 Chiasso  
(03071764)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Panorama AG in Liquidation, Zürich**
- Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 14.09.2005
- Anmeldefrist für Forderungen: 25.11.2005
- Anmeldestelle für Forderungen: Markus Knecht oder Dr. Thomas Grichting, Liquidatoren, c/o Groupe Mutuel, rue du Nord 5, 1920 Martigny
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen: Art. 745 OR  
Groupe Mutuel  
1920 Martigny  
(03071768)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Restaurant am Hübeli AG in Liq., Basel**
- Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 27.09.2005
- Anmeldefrist für Forderungen: 30.11.2005
- Anmeldestelle für Forderungen: Restaurant am Hübeli AG in Liq., c/o Peter Kaderli, Bläsierring 40, 4057 Basel
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen: Es wird beabsichtigt, das Vermögen der Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vor Ablauf des Sperrjahres zu verteilen.  
Andreas Miescher, Advokat und Notar  
4010 Basel  
(03071824)

Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **SPACE BUREAU SA en liquidation, Etoy**
- Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision: 20.09.2005
- Echéance de préavis des créances: 28.11.2005
- Adresse pour la déclaration des créances: Mario Pietraforte, liquidateur, chemin du Verdeau 17, 1020 Renens
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques: art. 745 CO.  
Jean-Jacques de Luze, notaire  
1110 Morges 1  
(03071758)

Prima pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: **Wodest Holding SA in liquidazione, Chiasso**
- Scioglimento deciso da: l'assemblea
- Data della decisione: 10.10.2005
- Termine per annunciare i crediti: 25.11.2005
- Servizio a cui annunciare i crediti: Giovanni Danna, c/o Wodest Holding SA in liq., Corso San Gottardo 89, 6830 Chiasso
- Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.  
Studio legale e notarile Vassalli-Verga  
6830 Chiasso  
(03071766)

**Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung**  
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée  
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata  
Art. 823 i.V.m. Art. 742 OR  
Art. 823 en relation avec art. 742 CO  
Art. 823 CO i.r.c. l'art. 742 CC

Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Décaillr S.à r.l. en liquidation, Aigle**

- Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire des associés
- Date de la décision: 05.10.2005
- Echéance de préavis des créances: 24.11.2005
- Adresse pour la déclaration des créances: Christiane Décalet, liquidatrice, rue de Plantour 10, 1860 Aigle
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques: art. 745 CO  
Etude des notaires Ansemnoz  
1860 Aigle  
(03071916)

## Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: **ForMedia Sàrl en liquidation, Chigny**
- Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision: 26.09.2005
- Echéance de préavis des créances: 28.11.2005
- Adresse pour la déclaration des créances: Isabelle Zurich, liquidatrice, L'Eglantine, 1134 Chigny
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques: art. 745 CO.  
Jean-Jacques de Luze, notaire  
1110 Morges 1  
(03071756)

## Deuxième publication

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Freax Consulting GmbH in Liquidation, Wangen-Brüttel-sellen**
- Auflösungsbeschluss durch: Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses: 10.04.2004
- Anmeldefrist für Forderungen: 25.11.2005
- Anmeldestelle für Forderungen: Stefan Amand, Alte Blindenholstr. 1, 8616 Riedikon
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Stefan Amand, Liquidator  
8616 Riedikon  
(03070390)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Gestaltungsfabrik GmbH in Liquidation, Wohlen**
- Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses: 04.10.2005
- Anmeldefrist für Forderungen: 23.11.2005
- Anmeldestelle für Forderungen: Gestaltungsfabrik GmbH in Liquidation, c/o Dario Schweizer, Mattenhofweg 1, 5524 Nesselbach
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Bemerkungen: Art 745 OR
- Gestaltungsfabrik GmbH in Liquidation c/o Dario Schweizer  
5524 Nesselbach  
(03071892)

## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **iConsulting GmbH in Liquidation, Steinach**
- Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses: 07.10.2005
- Anmeldefrist für Forderungen: 25.11.2005
- Anmeldestelle für Forderungen: René Berchten, Liquidator, Bahnhofstrasse 38, 9320 Arbon
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen: Art. 745 OR.  
Ruggli & Micheli; Treuhander AG  
9008 St. Gallen  
(03071760)

## Prima pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della Sagl sciolta: **Jmola Consult Sagl in liquidazione, Savosa**
- Scioglimento deciso da: l'assemblea generale straordinaria
- Data della decisione: 04.10.2005
- Termine per annunciare i crediti: 25.11.2005
- Servizio a cui annunciare i crediti: Romano Sala, c/o Ari Consult SA, via Tesserete 67, 6942 Savosa
- Avvertenza: I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.  
Ari Consult SA  
6942 Savosa-Lugano  
(03073608)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Loureiro & Loureiro GmbH in Liquidation, Udorf**
- Auflösungsbeschluss durch: Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses: 23.06.2005
- Anmeldefrist für Forderungen: 03.11.2005
- Anmeldestelle für Forderungen: Bolliger Treuhand AG, Bahnhofstrasse 8, 8953 Dietikon
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Bolliger Treuhand AG  
8953 Dietikon  
(03030290)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Mercis GmbH in Liquidation, Niederwangen**
- Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 11.10.2005
- Anmeldefrist für Forderungen: 26.01.2006
- Anmeldestelle für Forderungen: Mercis GmbH in Liquidation, Freiburgstrasse 572, 3172 Niederwangen
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Notariat + Advokatur Abersold + Haas  
3001 Bern  
(03070374)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Renovarte GmbH in Liquidation, Zürich**
- Auflösungsbeschluss durch: Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses: 11.06.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: 24.11.2005
- Anmeldestelle für Forderungen: Jörg Locher, Liquidator, In Letten 10a, 8305 Dietlikon
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Jörg Locher, Liquidator  
8305 Dietlikon  
(03071912)

## Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: **Safari Chalets Sàrl en liquidation, Fribourg**
- Décision de dissolution par: l'assemblée extraordinaire
- Date de la décision: 04.10.2005
- Echéance de préavis des créances: 23.11.2005
- Adresse pour la déclaration des créances: Safari Chalets Sàrl en liquidation, chemin des Primevères 45, 1700 Fribourg
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques: Il est d'ores et déjà envisagé de procéder à une répartition anticipée après un délai de trois mois suivant la troisième publication de cet avis, conformément à l'art. 745 al. 3 CO.  
Safari Chalets Sàrl en liquidation  
1700 Fribourg  
(03071896)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Salvatore Carco GmbH in Liquidation, Grenchen**
- Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses: 04.10.2005
- Anmeldefrist für Forderungen: 23.11.2005
- Anmeldestelle für Forderungen: Salvatore Carco, Breidensteinweg 18, 2540 Grenchen
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen: Eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR ist geplant.  
Salvatore Carco  
2540 Grenchen  
(03071894)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **shape graphic design GmbH in Liquidation, Zürich**
- Auflösungsbeschluss durch: Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses: 27.09.2005
- Anmeldefrist für Forderungen: 25.11.2005
- Anmeldestelle für Forderungen: Herr Harald Inesch, Giesseierstrasse 5, 8005 Zürich

- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Fierz Steuerberatung GmbH  
8037 Zürich  
(03070362)

## Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: **South Garden Sàrl en liquidation, Randogne**
- Décision de dissolution par: l'assemblée générale
- Date de la décision: 01.03.2005
- Echéance de préavis des créances: 24.11.2005
- Adresse pour la déclaration des créances: Zhan Ping-An, La Maison Blanche, 3975 Bluche-Randogne
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques: art. 745 CO.  
South Garden Sàrl en liquidation, c/o M. Zhan Ping-An  
3975 Bluche - Randogne  
(03071884)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Spunk Medien GmbH in Liquidation, Baden**
- Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 15.09.2005
- Anmeldefrist für Forderungen: 24.11.2005
- Anmeldestelle für Forderungen: Spunk Medien GmbH in Liquidation, c/o Devima Treuhand Debabe, Zentralstrasse 120, 5430 Wettingen
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Devima Treuhand, Majid Debabe  
5430 Wettingen  
(03071932)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Transmartin GmbH in Liquidation, Rorschacherberg**
- Auflösungsbeschluss durch: Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses: 29.08.2005
- Anmeldefrist für Forderungen: 28.11.2005
- Anmeldestelle für Forderungen: Christian MARTIN Liquidator, Resedastrasse 1, 9404 Rorschacherberg
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Martin Christian  
9404 Rorschacherberg  
(03067728)

## Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft

- Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative  
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa  
Art. 913 i.v.m. Art. 742 OR  
Art. 913 in relation avec art. 742 CO  
Art. 913 i.r.c. l.r.t. 742 CO

## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: **BiKom, Dienstleistungen für Soziale Sicherheit in Liquidation, Bern**
- Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 03.06.2005
- Anmeldefrist für Forderungen: 25.11.2005
- Anmeldestelle für Forderungen: Herbert Bichsel, Liquidator, Schulhausgasse 6a, 3113 Rubigen
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen: Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt.  
Herbert Bichsel, Liquidator  
3113 Rubigen  
(03073298)

## Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société coopérative dissoute: **Build-Data en liquidation, Givisiez**
- Décision de dissolution par: Assemblée générale ordinaire des associés
- Date de la décision: 10.05.2004
- Echéance de préavis des créances: 28.11.2005
- Adresse pour la déclaration des créances: Build-Data en liquidation  
M. Christian Etienne, Rue Faubourg-de-Crusellies 11, 1227 Carouge
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société coopérative dissoute d'annoncer leurs prétentions.

- Remarques: L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'article 745 alinéa 3 CO.  
Etude de M.Mes André Corbaz et Jean-Luc Marti, notaires  
1003 Lausanne  
(03070368)

## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: **Milchgenossenschaft Uezwil in Liquidation, Uezwil**
- Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 31.03.2005
- Anmeldefrist für Forderungen: 05.12.2005
- Anmeldestelle für Forderungen: Peter Koch, Liquidator MG Uezwil, Sarmentorferstr. 8, 5619 Uezwil
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Agro-Treuhand Aargau AG für Landwirtschaft und Gewerbe  
5102 Ruppenswil  
(00135269)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: **Rainbow Bridge Genossenschaft in Liquidation, Uitikon**
- Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 23.03.2005
- Anmeldefrist für Forderungen: 25.11.2005
- Anmeldestelle für Forderungen: Rainbow Bridge Genossenschaft c/o Ruedi Egli, Vieux Châtel, 1186 Essertines s/Rolle
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Rainbow Bridge Genossenschaft, c/o Ruedi Egli  
1186 Essertines sur Rolle  
(03071842)

## Liquidations-Schuldenruf einer Stiftung

- Appel aux créanciers à la liquidation d'une fondation  
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una fondazione  
Art. 58 ZGB - Art. 58 CC - Art. 58 CC

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Stiftung: **Personalfürsorgestiftung der Firma Möbel Rösch AG in Liquidation, Basel**
- Auflösungsbeschluss durch: Stiftungsrat
- Datum des Beschlusses: 07.10.2004
- Anmeldefrist für Forderungen: 01.11.2005
- Anmeldestelle für Forderungen: Personalfürsorgestiftung der Firma Möbel Rösch AG c/o Möbel Rösch AG, Güterstrasse 210, 4018 Basel
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Personalfürsorgestiftung der Firma Möbel Rösch AG  
4053 Basel  
(03071840)

## Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)

- Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)  
Art. 733 OR - Art. 733 CO - Art. 733 CO

## Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme: **AMP PARTNERS SA, Genève**
- Valeur nominale du capital-actions jusqu'à présent: CHF 1'000'000
- Nouvelle valeur nominale du capital-actions: CHF 200'000
- Décision de réduction par: Assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision: 01.09.2005
- Echéance de préavis des créances: 27.12.2005
- Adresse pour la déclaration des créances: AMP PARTNERS SA, 17, rue du Cendrier, 1201 GENEVE
- Indication: Les créateurs peuvent annoncer leurs créances pour obtenir un paiement ou des sûretés.  
AMP PARTNERS SA  
1201 Genève  
(03070372)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: **Hubu Vermögensverwaltungs-AG, Hergiswil NW**
- Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 400'000
- Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 100'000
- Herabsetzungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 17.10.2005
- Anmeldefrist für Forderungen: 27.12.2005

## Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus

Titoli smarriti

## Aufruf

Somation

Diffida

Art. 983 und 984 OR  
Art. 983 et 984 CO  
Art. 983 e 984 CO

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbrief**
- Lautend auf:** heutige Schuldnerin und Pfandigentümerin ist Nelli Engeler-Geissberger, Hauptstrasse 52, 8580 Sommeri
- Lastend auf:** den Liegenschaften Nr. 207 und 214 im Grundbuch Biesenhofen sowie auf den Liegenschaften Nr. 2, 39 und 40 im Grundbuch Mühlebach, im 1. Rang als Gesamtpfandrecht
- Nr. des Titels:** -
- Saldo/Wert:** CHF 115'000
- Ausgestellt am:** 07.07.1910
- Auskündungsfrist:** 21.10.2006

Präsidium des Bezirksgerichtes Bischofswil  
8580 Amriswil

(03071876)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Sparheft der Bank Coop AG, Basel (vormals GZB)**
- Lautend auf:** Roswith Salathé-Ruck
- Nr. des Titels:** 018837.06.00.00-6
- Saldo/Wert:** CHF -
- Auskündungsfrist:** 24.04.2006
- Bemerkungen:** AM 2005 32

Zivilgericht Basel-Stadt  
4001 Basel

(00135319)

## Prima pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

- Titolo: cartella ipotecaria al portatore**
- gravante su:** la part. n. 1189 RFD del Comune di S. Antonino, in 1. grado, al 7%, proprietà di Irma Minotti Bottinelli, Giubiasso
- No. del titolo:** d.g. 1959
- Saldo / Valore:** CHF 20'000
- rilasciato il:** 06.07.1976
- Termine per la pubblicazione:** 24.10.2006
- Osservazioni:** CN.2005.353

Pretura di Bellinzona  
6500 Bellinzona

(03071806)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaberaktien**
- Lautend auf:** 50 Inhaberaktien à nom. CHF 1'000.-, der Imnerg, Körtz, ausgegeben im Jahr 1959.
- Nr. des Titels:** -
- Saldo/Wert:** CHF -
- Auskündungsfrist:** 20.04.2006
- Bemerkungen:** Z 05 5571

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung  
3011 Bern

(03071904)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbrief/Inhaberschuldbrief**
- Lastend auf:** Grundstück Nr. 135 CB Degersheim (Steinwegweg 11):
  - Namenschuldbrief Nr. 3/349 über CHF 20'000.-
  - Inhaberschuldbrief Nr. 3/350 über CHF 10'000.-

- Anmeldestelle für Forderungen:** HPF Revisions- und Wirtschaftsberatungs-AG, Dynamostrasse 5, 5400 Baden
- Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.

HPF Revisions- und Wirtschaftsberatungs-AG  
5400 Baden

(03070376)

## Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme:** **Mellyb Switzerland SA, Pully VD**
- Valeur nominale du capital-actions jusqu'à présent:** CHF 62'750'000
- Nouvelle valeur nominale du capital-actions:** CHF 34'350'000
- Décision de réduction par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 18.10.2005
- Échéance de préavis des créances:** **27.12.2005**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Mellyb Switzerland SA, Avenue Charles-Ferdinand-Ramuz 60, 1009 Pully
- Indication:** Les créanciers du sujet reprenant (mentionné au chiffre 1) peuvent produire leurs créances et exiger des sûretés conformément à l'art. 25 LFus.
- Remarques:** La réduction du capital-actions s'effectue par l'annulation de 28'400 actions d'une valeur nominale de CHF 1'000.- chacune, nominatives et le remboursement par compensation avec partie du prêt octroyé à l'actionnaire, à hauteur de CHF 28'400'000.-.

Etude Gampert & Demierre, notaires  
1204 Genève

(03071846)

## Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme:** **Novafin Financière SA, Genève**
- Valeur nominale du capital-actions jusqu'à présent:** CHF 5'000'000
- Nouvelle valeur nominale du capital-actions:** CHF 1'000'000
- Décision de réduction par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 14.10.2005
- Échéance de préavis des créances:** **27.12.2005**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Novafin Financière SA, 6-8, chemin de Grange-Bonnet, 1224 Chêne-Bourgeries
- Indication:** Les créanciers peuvent annoncer leurs créances pour obtenir un paiement ou des sûretés.
- Remarques:** Conformément à l'article 732, alinéa 2 CO, un rapport de révision spécial a été établi constatant que les droits des créanciers sont entièrement couverts par le capital-actions réduit.

Mottu & van Berchem, notaires  
1227 Carouge

(03071924)

## Sitzverlegung ins Ausland und Aufforderung an die Gläubiger

Transfer du siège social à l'étranger et appel aux créanciers  
Trasferimento di sede all'estero e diffida ai creditori  
Art. 163 I. IPRG - Art. 163 S. LDIP - Art. 163 S. LDIP

## Terza pubblicazione

- Ragione sociale / nome della società:** **SICO SA Società d'investimenti commerciali**
- Forma giuridica della società:** società anonima
- Sede attuale della società:** Lugano
- Nuova sede della società:** Argentina
- Trasferimento della sede deciso da:** l'assemblea straordinaria
- Data della decisione:** 12.10.2005
- Termine per annunciare i crediti:** **23.11.2005**
- Servizio a cui annunciare i crediti:** Credit Suisse Trust SA, via Cantonale 19, 6901 Lugano
- Avvertenza: I creditori della società sono invitati a far valere i propri diritti.**

Credit Suisse Trust SA  
6901 Lugano

(03071890)

## Aufforderungen an die Gläubiger infolge Fusion

Avis aux créanciers suite à une fusion  
Diffida ai creditori in seguito a una fusione  
Art. 25 FusG - Art. 25 LFus - Art. 25 LFus

## Première publication

- Raison sociale (nom) et siège du sujet reprenant:** **Carglass Suisse SA, Genève**
- Raison sociale (nom) et siège du sujet transférant:** **Magellano SA, Lugano**
- Contrat de fusion du:** 29.09.2005
- Échéance de préavis des créances:** **04.01.2006**

- Adresse pour la déclaration des créances:** Carglass Suisse SA, route des Acacias 18, 1227 Les Acacias
- Indication:** Les créanciers du sujet reprenant (mentionné au chiffre 1) peuvent produire leurs créances et exiger des sûretés conformément à l'art. 25 LFus.
- Remarques:** Fusion simplifiée, les sociétés étant détenues par le même actionnaire.  
**Ernst & Young SA  
1213 Genève  
(03071774)**

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz des übertragenden Rechtsträgers:** **Ernst Sutter AG, Teufen**
- Firma (Name) und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers:** **Ernst Sutter AG, Fleischwarenfabrik, Gossau**
- Fusionsvertrag vom:** 21.09.2005
- Publikation der Fusion:** SHAB-Nr. 194 vom 06.10.2005, Seite 2
- Anmeldefrist für Forderungen:** **30.12.2005**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Truvag Treuhand AG, Leopoldstrasse 6, 6210 Sursee
- Hinweis:** Die Gläubiger des (unter Ziff. 1 aufgeführten) übertragenden Rechtsträgers können ihre Forderungen gemäss Art. 25 FusG anmelden und Sicherstellung verlangen.  
**Truvag Treuhand AG  
6210 Sursee  
(03070396)**

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers:** **Ernst Sutter AG, Fleischwarenfabrik, Gossau**
- Firma (Name) und Sitz des übertragenden Rechtsträgers:** **Ernst Sutter AG, Teufen**
- Fusionsvertrag vom:** 21.09.2005
- Publikation der Fusion:** SHAB-Nr. 194 vom 06.10.2005, Seite 11
- Anmeldefrist für Forderungen:** **30.12.2005**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Truvag Treuhand AG, Leopoldstrasse 6, 6210 Sursee
- Hinweis:** Die Gläubiger des (unter Ziff. 1 aufgeführten) übernehmenden Rechtsträgers können ihre Forderungen gemäss Art. 25 FusG anmelden und Sicherstellung verlangen.  
**Truvag Treuhand AG  
6210 Sursee  
(03070398)**

## Première publication

- Raison sociale (nom) et siège du sujet transférant:** **Magellano SA, Lugano**
- Raison sociale (nom) et siège du sujet reprenant:** **Carglass Suisse SA, Genève**
- Contrat de fusion du:** 29.09.2005
- Échéance de préavis des créances:** **04.01.2006**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Carglass Suisse SA, route des Acacias 18, 1227 Les Acacias
- Indication:** Les créanciers du sujet transférant (mentionné au chiffre 1) peuvent produire leurs créances et exiger des sûretés conformément à l'art. 25 LFus.
- Remarques:** Fusion simplifiée, les sociétés étant détenues par le même actionnaire.  
**Ernst & Young SA  
1213 Genève  
(03071770)**

## Aufforderungen an die Gläubiger infolge Fusion

Avis aux créanciers suite à une fusion  
Diffida ai creditori in seguito a una fusione  
Art. 96 FusG - Art. 96 LFus - Art. 96 LFus

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der übertragenden Vorsorgeeinrichtung:** **Personalfürsorgestiftung der Firma Imbach-Reisen AG, Luzern**
- Firma (Name) und Sitz der übernehmenden Vorsorgeeinrichtung:** **Personalfürsorgestiftung der Twerenbold Gruppe, Baden**
- Fusionsvertrag vom:** 24.05.2005
- Anmeldefrist für Forderungen:** **27.12.2005**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Luzern, Bundesplatz 14, 6002 Luzern
- Hinweis:** Die Gläubiger der (unter Ziff. 1 aufgeführten) übertragenden Vorsorgeeinrichtung können ihre Ford-

run gen gemäss Art. 96 FusG anmelden und Sicherstellung verlangen.

- Bemerkungen:** Fusionsbilanz, Fusionsvertrag, Fusionsbericht sowie die Berichte und Bestätigungen der Kontrollstellen liegen vor.  
Die Aktiven und Passiven der aufzulösenden Vorsorgeeinrichtung werden nach Eintritt der Rechtskraft der durch die Aufsichtsbehörde zu erlassenden Genehmigungsverfügung und mit dem entsprechenden Handelsregisterantrag durch Universalzession auf die übernehmende Vorsorgeeinrichtung übergehen.  
**Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Luzern  
6002 Luzern  
(03071886)**

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der übernehmenden Vorsorgeeinrichtung:** **Personalfürsorgestiftung der Twerenbold Gruppe, Baden**
- Firma (Name) und Sitz der übertragenden Vorsorgeeinrichtung:** **Personalfürsorgestiftung der Firma Imbach-Reisen AG, Luzern**
- Fusionsvertrag vom:** 24.05.2005
- Anmeldefrist für Forderungen:** **27.12.2005**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Luzern, Bundesplatz 14, 6002 Luzern
- Hinweis:** Die Gläubiger der (unter Ziff. 1 aufgeführten) übernehmenden Vorsorgeeinrichtung können ihre Forderungen gemäss Art. 96 FusG anmelden und Sicherstellung verlangen.
- Bemerkungen:** Fusionsbilanz, Fusionsvertrag, Fusionsbericht sowie die Berichte und Bestätigungen der Kontrollstellen liegen vor.  
Die Aktiven und Passiven der aufzulösenden Vorsorgeeinrichtung werden nach Eintritt der Rechtskraft der durch die Aufsichtsbehörde zu erlassenden Genehmigungsverfügung und mit dem entsprechenden Handelsregisterantrag durch Universalzession auf die übernehmende Vorsorgeeinrichtung übergehen.  
**Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Luzern  
6002 Luzern  
(03071922)**

## Aufforderungen an die Gläubiger infolge Verlegung der Gesellschaft von der Schweiz ins Ausland

Avis aux créanciers suite à un transfert de la société de la Suisse à l'étranger  
Diffida ai creditori in seguito ad un trasferimento della società dalla Svizzera all'estero

Art. 163 IPRG i.V.m. Art. 45 I. FusG  
Art. 163 LDIP en relation avec art. 45 S. Lfus  
Art. 163 LDIP congiuntamente ad art. 45 e seg. Lfus

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz, bevor sich die Gesellschaft ausländischem Recht unterstellt hat:** **MTL Montelago Trust Limited (MTL Montelago Treuhand AG) (MTL Montelago Fiduciaria SA), Risch**
- Rechtsform bevor sich die Gesellschaft ausländischem Recht unterstellt hat:** Aktiengesellschaft
- Zuständiges Handelsregisteramt bevor sich die Gesellschaft ausländischem Recht unterstellt hat:** Kl. Zug
- Firma (Name) und Sitz nachdem sich die Gesellschaft ausländischem Recht unterstellt hat:** **MTL Montelago Trust Limited, FL-9490 Vaduz**
- Rechtsform nachdem sich die Gesellschaft ausländischem Recht unterstellt hat:** Aktiengesellschaft
- Zuständige Registrierungsstelle nachdem sich die Gesellschaft ausländischem Recht unterstellt hat:** Öffentlichkeitsregisteramt  
FL-9490 Vaduz
- Beschluss über die Unterstellung unter ausländischem Recht vom:** 30.09.2005
- Anmeldefrist für Forderungen:** **25.11.2005**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Jost M. Frigo  
Rechtsanwalt und Notar, Chamer Fussweg 11, 6300 Zug
- Hinweis:** Die Gläubiger der emigrierenden Gesellschaft können ihre Forderungen gemäss Art. 163b Abs. 2 IPRG i.V.m. Art. 45f. FusG anmelden und Sicherstellung verlangen.  
**Jost M. Frigo; Rechtsanwalt und Notar  
6300 Zug  
(03070364)**





Öffentliches Beschaffungswesen  
Marchés publics  
Acquisti pubbliciAusschreibungen nach WTO  
Appels d'offres conformément à l'OMC  
Bando di concorso in conformità all'OMC

## Lieferaufträge Fournitures Forniture

Bund Confédération Confederazione

## 1. Auftraggeberin

- 1.1 **Offizielle Name und Adresse des Auftraggebers:**  
**Verteidigung, Logistikbasis der Armee Kommerz**  
**Müller Beat**  
**Viktoriastrasse 85**  
**3003 Bern / CH**  
Telefon 031 324 20 33/Fax 031 324 20 12
- 1.2 **Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:**  
Verteidigung, Logistikbasis der Armee Kommerz  
Müller Beat  
Viktoriastrasse 85  
3003 Bern / CH  
Telefon 031 324 20 33/Fax 031 324 20 12
- 1.3 **Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:**  
Verteidigung, Logistikbasis der Armee Kommerz  
Müller Beat  
Viktoriastrasse 85  
3003 Bern / CH  
Telefon 031 324 20 33/Fax 031 324 20 12
- 1.4 **Art des Auftraggebers:** Bund
- 1.5 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren
- 1.6 **Auftragsart:** Lieferauftrag
2. **Auftragsgegenstand**
- 2.1 **Art des Lieferauftrages:** Kauf
- 2.2 **Projekttitel der Beschaffung:**  
**Getreidestengel (Honig, Apfel, Citro, Aprikose)**
- 2.3 **Aktenzeichen / Projektnummer:** Getreidestengel, Rahmenvertrag (RV) 2006-07
- 2.4 **Nummer des Nummernstammbuch (CPV):**  
15000000, 15890000
- 2.5 **Detaillierter Produktbeschreibung:**  
Gemäss Ausschreibungsunterlagen
- 2.6 **Ort der Lieferung:** CH-3671 Brenzikofen-Thun
- 2.7 **Aufteilung des Auftrags in Lose:**  
Los 1: Getreidestengel Honig gemäss Warenspezifikation LBA, Reg.-Nr. 731.4-949/2119.3906.  
CPV: 15000000  
Umfang bzw. Menge: Zielmenge ca. 1'500'000 Stück für Rahmenvertrag 2006-07.  
Mindestbezugsmenge pro Abruf ca. 100'000 Stück.  
Los 2: Getreidestengel Apfel gemäss Warenspezifikation LBA, Reg.-Nr. 731.4-949/2119.3907.  
CPV: 15000000  
Umfang bzw. Menge: Zielmenge ca. 1'500'000 Stück für Rahmenvertrag 2006-07.  
Mindestbezugsmenge pro Abruf ca. 100'000 Stück.  
Los 3: Getreidestengel Citro gemäss Warenspezifikation LBA, Reg.-Nr. 731.4-949/2119.3908.  
CPV: 15000000  
Umfang bzw. Menge: Zielmenge ca. 1'500'000 Stück für Rahmenvertrag 2006-07.  
Mindestbezugsmenge pro Abruf ca. 100'000 Stück.  
Los 4: Getreidestengel Aprikose gemäss Warenspezifikation LBA, Reg.-Nr. 731.4-949/2506.6688.  
CPV: 15000000  
Umfang bzw. Menge: Zielmenge ca. 1'500'000 Stück für Rahmenvertrag 2006-07.  
Mindestbezugsmenge pro Abruf ca. 100'000 Stück.  
Angebote sind möglich für ein Los
- 2.8 **Varianten zugelassen:** Nein
- 2.9 **Teilangebote zugelassen:** Ja
- 2.10 **Liefertermin:** vom 01.02.2006 bis 31.12.2007
3. **Bedingungen**
- 3.1 **Kaution / Sicherheiten:** keine
- 3.2 **Zahlungsbedingungen:** 30 Tage netto nach Abnahme, in CHF (Rechnung in CHF).
- 3.3 **Einzubeziehende Kosten:** Verpackung und Palettierung (inkl. EU-Paletten) inbegriffen, Ware DDP (Delivered duty paid, INCOTERMS 2000) CH-3671 Brenzikofen-Thun, evtl. spez. Abgaben und Gebühren inkl., exkl. 2,4% MWST.
- 3.4 **Bietergemeinschaften:** ausgeschlossen
- 3.5 **Eignungskriterien:** Alle wirtschaftlich und technisch leistungsfähigen Firmen, die zudem die nachfolgende Eignungsnachweise erbringen, sind aufgerufen, ein Angebot in CHF zu unterbreiten.
- 3.6 **Geforderte Nachweise:** Die nachfolgend aufgeführten Eignungsnachweise müssen mit dem Angebot abgegeben werden, ansonsten nicht auf die Angebote eingegangen werden kann:  
NW1: Uneingeschränkte Akzeptanz der «Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) des Bundes» für die Beschaffung von Gütern (Stand BKB 01.03.2001/0904).  
NW2: Nachweis über die vollumfängliche Einhaltung der Warenspezifikationen LBA, Reg.-Nr. 731.4-949/

- 2119.3906, Reg.-Nr. 731.4-949/2119.3907, Reg.-Nr. 731.4-949/2119.3908, Reg.-Nr. 731.4-949/2506.6688.
- NW3: Firmenportrait mit Organigramm.  
NW4: Aktueller Handelsregisterauszug (nicht älter als 3 Monate).  
NW5: Aktueller Geschäftsbericht oder Bilanzen und Erfolgsrechnungen der vergangenen 2 Jahre.  
NW6: Bescheinigung über das Vorliegen eines anerkannten Qualitätsmanagementsystems, das sich durch die Auftraggeberin überprüfen lässt.  
NW7: Nachweis über die Fähigkeit zur Lieferung von Abmengen innert 4 Wochen nach Bestellungsingang.  
NW8: Erreichen von Qualitätsmustern.  
Auf späteres Verlangen einzureichen:  
- Betriebsregisterauszug (nicht älter als 3 Monate)  
- Bonitätsangaben
- 3.7 **Zuschlagskriterien:**  
aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien
- 3.8 **Schlussfrist für die Einreichung der Angebote:**  
**05.12.2005, 16.00 Uhr**  
- Eingang bei der Logistikbasis der Armee, Viktoriastrasse 85, CH-3003 Bern, Datum des Poststempels ist nicht massgebend!  
- Auf der verschlossenen Postverpackung sind zwingend der Firmenname und der Hinweis «GATT/WTO, Getreidestengel RV 2006-07» aufzuführen!
- 3.9 **Sprachen für Angebote:** Deutsch
- 3.10 **Gültigkeit des Angebotes:** 5 Monate ab Schlussfrist für den Eingang der Angebote
4. **Andere Informationen**
- 4.1 **Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder:** keine
- 4.2 **Geschäftsbedingungen:** Geschäftsabwicklung gemäss den «Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Bundes für die Beschaffung von Gütern» (Stand BKB 01.03.2001/0904) und dem Rahmenvertrag.
- 4.3 **Verhandlungen:** bleiben vorbehalten
- 4.4 **Verfahrensgrundsätze:** Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.
- 4.5 **Sonstige Angaben:**  
1. Die Eignungsnachweise sind in der Reihenfolge ihrer Nennung einzureichen.  
2. Vorbehalten bleiben die Beschaffungsreife des Projektes sowie die Verfügbarkeit der Kredite.  
3. Die Auftraggeberin behält sich das Recht vor, neue gleichartige Aufträge, welche sich auf den vorliegenden Grundauftrag beziehen, nach dem freihändigen Verfahren zu vergeben (Art. 36, Absatz 2, Buchstabe e VoeB).  
4. Die Ausschreibungsunterlagen sind nur in deutscher Sprache erhältlich.  
5. Fragen zu dieser Ausschreibung sind schriftlich an die genannte Adresse unter Ziffer 1.2 zu richten.
- 4.6 **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00131019)

1. **Pouvoir adjudicateur**

- 1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**  
**Défense, Base logistique de l'armée**  
**Commerce**  
**Müller Beat**  
**Viktoriastrasse 85**  
**3003 Bern / CH**  
Téléphone 031 324 20 33/Fax 031 324 20 12
- 1.2 **Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:**  
Défense, Base logistique de l'armée  
Commerce  
Müller Beat  
Viktoriastrasse 85  
3003 Bern / CH  
Téléphone 031 324 20 33/Fax 031 324 20 12
- 1.3 **Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:**  
Défense, Base logistique de l'armée  
Commerce  
Müller Beat  
Viktoriastrasse 85  
3003 Bern / CH  
Téléphone 031 324 20 33/Fax 031 324 20 12
- 1.4 **Centre de pouvoir adjudicateur:** Confédération
- 1.5 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte
- 1.6 **Genre de marché:** Marché de fournitures
2. **Objet du marché**
- 2.1 **Genre du marché de fournitures:** Achat
- 2.2 **Titre du projet du marché:**  
**Bâtons aux céréales (miel, pommes, citro, abricots)**
- 2.3 **Référence / numéro de projet:** Bâtons aux céréales, Convention-cadre (C) 2006-07
- 2.4 **Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):**  
15000000, 15890000

- 2.5 **Description détaillée des produits:**  
Conformément à la documentation pour l'appel d'offres
- 2.6 **Lieu de la fourniture:** CH-3671 Brenzikofen-Thun
- 2.7 **Allotissement du marché en lots:**  
Lot 1: Bâtons aux céréales miel conformément à la spécification des marchandises BLA, reg.-no. 731.4-949/2119.3906.  
CPV: 15000000  
Dimension ou quantité: Quantité objective env. 1'500'000 pièces pour Cc 2006-07.  
Quantité minimale par appel env. 100'000 pièces.  
Lot 2: Bâtons aux céréales pommes conformément à la spécification des marchandises BLA, reg.-no. 731.4-949/2119.3907.  
CPV: 15000000  
Dimension ou quantité: Quantité objective env. 1'500'000 pièces pour Cc 2006-07.  
Quantité minimale par appel env. 100'000 pièces.  
Lot 3: Bâtons aux céréales citro conformément à la spécification des marchandises BLA, reg.-no. 731.4-949/2119.3908.  
CPV: 15000000  
Dimension ou quantité: Quantité objective env. 1'500'000 pièces pour Cc 2006-07.  
Quantité minimale par appel env. 100'000 pièces.  
Lot 4: Bâtons aux céréales abricots conformément à la spécification des marchandises BLA, reg.-no. 731.4-949/2506.6688.  
CPV: 15000000  
Dimension ou quantité: Quantité objective env. 1'500'000 pièces pour Cc 2006-07.  
Quantité minimale par appel env. 100'000 pièces.  
Les offres sont possibles pour: un lot
- 2.8 **Variantes admises:** Non
- 2.9 **Offres partielles admises:** Oui
- 2.10 **Délai de livraison:** du 01.02.2006 jusqu'au 31.12.2007
3. **Conditions**
- 3.1 **Kaution / garanties:** aucunes
- 3.2 **Conditions de paiement:** à 30 jours net des réception, en CHF (facture en CHF).
- 3.3 **Coûts à inclure dans le prix offert:** Emballage et palettisation (palettes EU incl.) compris, marchandise DDP (Delivered duty paid, INCOTERMS 2000) CH-3671 Brenzikofen-Thun, év. redevances et taxes spéc. incl., excl. TVA 2,4%.
- 3.4 **Communautés de soumissionnaires:** Non autorisées
- 3.5 **Cratères d'aptitude:** Toute entreprise techniquement et économiquement performante et en mesure de produire les preuves d'aptitude exigées ci-après est invitée à soumettre une offre en CHF.
- 3.6 **Justificatifs requis:** Les justificatifs suivants doivent être remis en même temps que l'offre, faute de quoi elle ne sera pas prise en considération:  
Preuve 1: Acceptation sans restrictions des conditions générales (CG) de la Confédération relatives à l'achat de biens (état CAC 01.03.2001/0904).  
Preuve 2: Preuve de la stricte observation de la spécification des marchandises BLA, reg.-no. 731.4-949/2119.3906, reg.-no. 731.4-949/2119.3907, reg.-no. 731.4-949/2119.3908, reg.-no. 731.4-949/2506.6688.  
Preuve 3: Portrait de la firme avec organigramme.  
Preuve 4: Extrait actuel du registre du commerce (pas plus que 3 mois).  
Preuve 5: Rapport de gestion actualisé ou bilans et comptes de profits et pertes des deux dernières années.  
Preuve 6: Attestation d'existence d'un système reconnu de gestion de la qualité qui puisse être contrôlé par l'adjudicateur.  
Preuve 7: Preuve de la capacité de livraison des quantités mensuelles sur appel dans les 4 semaines qui suivent la commande.  
Preuve 8: Soumettre des échantillons de qualité.  
Indications à fournir plus tard, sur demande:  
- Extrait du registre des poursuites et faillites (pas plus que 3 mois).  
- Données sur la solvabilité.
- 3.7 **Cratères d'adjudication:**  
conformément aux critères cités dans les documents
- 3.8 **Délai de clôture pour le dépôt des offres: 05.12.2005, 16.00 heure**  
- Entrée de l'envoi à la Base logistique de l'Armée, Viktoriastrasse 85, CH-3003 Bern, le cachet de la poste ne fait pas foi!  
- L'emballage postal fermé doit impérativement porter les indications suivantes: Nom de l'entreprise et la mention «GATT/OMC, Bâtons aux céréales, Cc 2006-07»!
- 3.9 **Langues utilisées pour les offres:** Allemand
- 3.10 **Validité de l'offre:** 5 mois à partir de la date limite d'envoi des offres
4. **Autres informations**
- 4.1 **Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC:** aucunes
- 4.2 **Conditions générales:** Détournement conformément aux conditions générales (CG) de la Confédération relatives à l'achat de biens, (état CAC 01.03.2001/0904) et la Convention-cadre.
- 4.3 **Négotiations:** demeurent réservées
- 4.4 **Conditions régissant la procédure:** Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employés et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

- 4.5 **Autres indications:**  
1. Les preuves de l'aptitude doivent être remises dans l'ordre mentionné dans le présent appel d'offres.  
2. Demeurent réservées la maturité d'acquisition du projet ainsi que la disponibilité des crédits.  
3. Le pouvoir adjudicateur se réserve le droit d'adjuger de nouveaux mandats similaires, liés au marché de base, selon la procédure de gré à gré (art. 36, al. 2, let. e de l'OMP).  
4. Les documents concernant l'appel d'offres ne sont disponibles qu'en allemand.  
5. Toute demande de renseignement relative au présent appel d'offres doit être adressée par écrit à l'adresse indiquée sous chiffre 1.2.
- 4.6 **Indication des voies de recours:** La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.  
(00135127)

Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes  
Organisations de droit public de la Confédération  
Aziende federali di diritto pubblico

## Berichtigung

1. **Auftraggeberin:**  
**Eidgenössische Technische Hochschule Zürich**  
**Centro Svizzero di Calcolo Scientifico CSCS**  
**Dominik Ulmer**  
**Galleria 2, via Cantonale**  
**CH - 6928 Manno TI**  
Telefon +41 91 610 8266 / Fax +41 91 610 8209  
E-mail: terrane@cscs.ch
2. **Projekt:**  
**High-capacity computing system Terrane**
3. **Publikation im SHAB:**  
SHAB Nr. 205 vom 21. Oktober 2005
4. **Berichtigung:**  
Ziff. 4.5 ist zu ergänzen:  
Diese Ausschreibung erfolgt unter Vorbehalt der Zusprache der benötigten finanziellen Mittel.
5. **Rechtsmittelbelehrung:**  
Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der «Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, av. Tissot 8, 1006 Lausanne», schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

## Avis concernant une modification

1. **Adjudicateur:**  
**Eidgenössische Technische Hochschule Zürich**  
**Centro Svizzero di Calcolo Scientifico CSCS**  
**Dominik Ulmer**  
**Galleria 2, via Cantonale**  
**CH - 6928 Manno TI**  
Telefon +41 91 610 8266 / Fax +41 91 610 8209  
E-mail: terrane@cscs.ch
2. **Projet:**  
**High-capacity computing system Terrane**
3. **Publication dans la FOSC:**  
FOSC no 205 du 21 octobre 2005
4. **Modification:**  
Chiff. 4.5 doit être complétée:  
Cet appel d'offres se fait sous réserve de l'accord des moyens financiers nécessaires.
5. **Indication des voies de recours:**  
Cette décision peut faire l'objet d'un recours auprès de la «Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, CH-1006 Lausanne». Le recours doit être déposé par écrit dans un délai de vingt jours à compter de la notification de la décision. Motifs et preuves à l'appui, la requête doit être présentée en 2 exemplaires, dûment signée par la personne qui forme recours ou son représentant légal et assortie d'une copie de la décision sujette à recours ainsi que des pièces justificatives.

Abbruch einer Ausschreibung  
Interruption d'un appel d'offres  
Interruzione di un bando di concorso

Bund Confédération Confederazione

## 1. Auftraggeberin

- 1.1 **Offizielle Name und Adresse des Auftraggebers:**  
**Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL)**  
**Öffentliche Ausschreibungen**  
**Fellerstrasse 21**  
**3003 Bern / CH**  
Telefon +41 31 324 83 84/Fax +41 31 323 26 98  
e-mail: beschaffung\_wto@bbl.admin.ch
- 1.2 **Art des Auftraggebers:** Bund
- 1.3 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren

- 1.4 **Auftragsart:** Dienstleistungsauftrag
- 2.1 **Abgebrochene Ausschreibung**
- 2.2 **Ausschreibung:** im SHAB-Nr. 168 vom 31.08.2005
- 3. **Projekttitel (Kurzbeschreibung):**  
**(526) 585.000 / Dienstleistung-Beistellung FUB**
- 4. **Begründung:** Abbruch des Verfahrens, weil das Projekt nicht verwirklicht wird. (VoeB Art. 30, Absatz 1)
- 5. **Bemerkungen:** Die Anbieter wurden per separatem Schreiben informiert.
- 6. **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00132299)

#### 1. **Pouvoir adjudicateur**

- 1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**  
**Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL)**  
**Service des appels d'offres publics**  
Fellerstrasse 21  
3003 Berne / CH  
Téléphone +41 31 324 83 84/Fax +41 31 323 26 98  
e-mail: beschaffung.wto@bbl.admin.ch

- 1.2 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Confédération
- 1.3 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte
- 1.4 **Genre de marché:** Marché de services
- 2. **Appel d'offres annuel**
- 2.1 **Appel d'offres:** dans la FOSC n° 168 du 31.08.2005
- 3. **Titre du projet (bref descriptif):**  
**(526) Adjonction des prestations de service BACII**
- 4. **Raisons:** Interrompt la procédure, car le projet ne sera pas réalisé (OMP art. 30, alinéa 1).
- 5. **Remarque:** Les soumissionnaires ont été informés par écrit.
- 6. **Indication des voies de recours:** La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00132307)

#### Ausschreibungen nicht der WTO unterstellt

Appels d'offres non soumis à l'OMC  
Bandi di concorso non sottomessi alle regole dell'OMC

#### Dienstleistungsaufträge Services Servizi

Diverse Diversi Diversi

#### 1. **Pouvoir adjudicateur**

- 1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**  
**Fondation Orgepo**  
**Rolf Wettstein**  
Case postale 112  
1218 Grand-Saconnex / CH  
Téléphone 022 761 11 11/Fax 022 798 01 00  
e-mail: info@geneva-palexpo.ch  
URL: www.geneva-palexpo.ch

- 1.2 **Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:**  
Fondation Orgepo  
Rolf Wettstein  
Case postale 112  
1218 Grand-Saconnex / CH  
Téléphone 022 761 10 11/Fax 022 798 01 00  
e-mail: rolf.wettstein@geneva-palexpo.ch  
URL: www.geneva-palexpo.ch
- 1.3 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Autres
- 1.4 **Mode de procédure choisi:** Procédure sélective
- 1.5 **Genre de marché:** Marché de services
- 2. **Description détaillée des tâches:**  
La Fondation Orgepo cherche pour le 1er janvier 2008 un restaurateur pour:  
1) l'exploitation, en exclusivité, des restaurants fixes de Geneva Palexpo  
2) la reprise partielle et modernisation des installations et équipements existants  
3) la fourniture d'un service traiteur, sans exclusivité, pour la restauration mobile dans les halles et autres lieux du site.

A cet effet, la Fondation Orgepo invite les entreprises intéressées et répondant aux conditions à s'inscrire pour soumissionner.  
Les conditions de participation et les critères de sélection sont décrits dans la Feuille d'Avis Officielle du canton de Genève du 17 octobre 2005.

- 3. **Délaï de clôture pour le dépôt de la demande de participation au marché:**  
**30.11.2005 12:00 heure**
- 4. **Appel d'offres public:** L'appel d'offres officiel a été publié dans l'organe de publication suivant: Feuille d'Avis Officielle de la République et Canton de Genève du 17.10.2005 (00134203)

#### Vergabene Aufträge nach WTO Ordres attribués conformément à l'OMC Appalti aggiudicati in conformità all'OMC

#### Lieferaufträge Fournitures Forniture

Bund Confédération Confederazione

#### 1. **Auftraggeberin**

- 1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**  
**Bundesamt für Gesundheit**  
**Sektion Lebensmittelchemie**  
3003 Bern / CH  
Telefon 031 324 93 82/Fax 031 322 95 74  
e-mail: peter.rhyn@bag.admin.ch
- 1.2 **Art des Auftraggebers:** Bund
- 1.3 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren
- 1.4 **Auftragsart:** Lieferauftrag
- 2. **Auftragsgegenstand**
- 2.1 **Projekttitel der Beschaffung:**  
**LC-MS-Gerät**
- 2.2 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 33253310
- 3. **Verfahren**
- 3.1 **Vergabekriterien:**  
- Nachweisgrenze, Eignung insgesamt unter Berücksichtigung der Einbindung in die vorhandene Infrastruktur
- 3.2 **Berücksichtigte Anbieter:**  
Applera Europe B.V., Rotkreuz Branch  
Grundstrasse 10  
6343 Rotkreuz / CH
- 3.3 **Aufträge an Dritte:** Nein
- 3.4 **Angabe über den Preis:** ohne Angaben, gemäss Art. 23, Abs 3, lit b) BoeB
- 3.5 **Begründung des Zuschlagsentscheides:** Beste Übereinstimmung mit den Vergabekriterien
- 4. **Sonstige Informationen:**
- 4.1 **Datum des Zuschlags:** 20.09.2005
- 4.2 **Anzahl eingegangene Angebote:** 2
- 4.3 **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

chen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(03073640)

#### 1. **Pouvoir adjudicateur**

- 1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**  
**Office fédéral de la santé publique**  
**Section Chimie alimentaire**  
3003 Bern / CH  
Téléphone 031 324 93 82/Fax 031 322 95 74  
e-mail: peter.rhyn@bag.admin.ch
- 1.2 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Confédération
- 1.3 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte
- 1.4 **Genre de marché:** Marché de fournitures
- 2. **Objet du marché**
- 2.1 **Titre du projet du marché:**  
**Appareil CL-SM-SM**
- 2.2 **Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):**  
33253310
- 3. **Procédure**
- 3.1 **Créères d'adjudication:**  
- Limite de détection, qualification globale
- 3.2 **Désignation des adjudicataires retenus:**  
Applera Europe B.V., Rotkreuz Branch  
Grundstrasse 10  
6343 Rotkreuz / CH
- 3.3 **Marchés sous-traitable à des tiers:** Non
- 3.4 **Indication sur le prix:** Sans indication, selon art. 23 al. 3 lettre b) de la LMP
- 3.5 **Raisons de la décision d'adjudication:** Meilleure concordance avec les critères d'adjudication
- 4. **Autres informations:**
- 4.1 **Date de l'adjudication:** 20.09.2005
- 4.2 **Nombre d'offres contractées:** 2
- 4.3 **Indication des voies de recours:** La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(03073650)

#### Dienstleistungsaufträge Services Servizi

Bund Confédération Confederazione

#### 1. **Auftraggeberin**

- 1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**  
**Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL)**  
**Projektmanagement Deutschschweiz**  
**Öffentliche Ausschreibungen**  
Fellerstrasse 21  
3003 Bern / CH  
Telefon +41 31 324 83 84/Fax +41 31 323 26 98  
e-mail: beschaffung.wto@bbl.admin.ch
- 1.2 **Art des Auftraggebers:** Bund
- 1.3 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren
- 1.4 **Auftragsart:** Dienstleistungsauftrag
- 2. **Auftragsgegenstand**
- 2.1 **Projekttitel der Beschaffung:**  
**Planer team für Gebäudesanierungen**  
**Eigerstrasse 61 und 65**
- 2.2 **Dienstleistungskategorie (CPC):** Architektur, technische Beratung und Planung und integrierte technische Leistungen; Stadt- und Landschaftsplanung; zugehörige wissenschaftliche und technische Beratung
- 2.3 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 74200000
- 3. **Verfahren**
- 3.1 **Vergabekriterien:**  
ohne Angabe

- 3.2 **Berücksichtigte Anbieter:**  
Suter + Partner AG Architekten  
Thunstrasse 95  
3006 Bern / CH
- 3.3 **Aufträge an Dritte:** Nein
- 3.4 **Angabe über den Preis:** Preisspanne von 84.00 CHF bis 145.00 CHF
- 3.5 **Begründung des Zuschlagsentscheides:** Beste Erfüllung der Anforderungen laut Ausschreibungsunterlagen.
- 4. **Sonstige Informationen:**
- 4.1 **Ausschreibung:** Ausschreibung im SHAB-Nr. 144 vom 27.07.2005  
Für Projekt: (b507) Eigerstrasse Planer team
- 4.2 **Datum des Zuschlags:** 12.10.2005
- 4.3 **Anzahl eingegangene Angebote:** ohne Angabe
- 4.4 **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00135379)

#### 1. **Pouvoir adjudicateur**

- 1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**  
**Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL)**  
**Gestion de Projets Suisse alémanique**  
**Appels d'offres publics**  
Fellerstrasse 21  
3003 Bern / CH  
Téléphone +41 31 324 83 84/Fax +41 31 323 26 98  
e-mail: beschaffung.wto@bbl.admin.ch
- 1.2 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Confédération
- 1.3 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte
- 1.4 **Genre de marché:** Marché de services
- 2. **Objet du marché**
- 2.1 **Titre du projet du marché:**  
**Bureaux d'études généraux**  
**Eigerstrasse 61 et 65**
- 2.2 **Catégorie de services (CPC):** Architecture, conseils et études techniques, services techniques intégrés, aménagement urbain et architecture paysagère; conseils afférents à caractère scientifique et technique
- 2.3 **Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):**  
74200000
- 3. **Procédure**
- 3.1 **Créères d'adjudication:**  
sans indication
- 3.2 **Désignation des adjudicataires retenus:**  
Suter + Partner AG Architekten  
Thunstrasse 95  
3006 Bern / CH
- 3.3 **Marchés sous-traitable à des tiers:** Non
- 3.4 **Indication sur le prix:** Fourchette de prix 84.00 CHF jusqu'à 145.00 CHF
- 3.5 **Raisons de la décision d'adjudication:** Meilleure réalisation des exigences selon le cahier des charges
- 4. **Autres informations:**
- 4.1 **Appel d'offres:** Appel d'offres dans la FOSC n° 144 du 27.07.2005  
Pour le projet: (b507) Bureaux d'études généraux Eigerstrasse
- 4.2 **Date de l'adjudication:** 12.10.2005
- 4.3 **Nombre d'offres contractées:** sans indication
- 4.4 **Indication des voies de recours:** La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00135385)

shab.ch fosc.ch fusc.ch  
Schweizerisches Handelsamtsblatt  
Feuille officielle suisse du commerce  
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Das Schweizerische Handelsamtsblatt

Inserate im Schweizerischen Handelsamtsblatt werden beachtet!  
Das Schweizerische Handelsamtsblatt erscheint jeweils Montag bis Freitag in einer abonnierten Auflage von 17 832 Exemplaren – da wird auch Ihre Anzeile beachtet!

La Feuille officielle suisse du commerce

Les annonces de la Feuille officielle suisse du commerce suscitent l'intérêt!  
La Feuille officielle suisse du commerce paraît à l'abonnement, avec un tirage de 17 832 exemplaires – C'est là que votre annonce attire l'attention!



- (111) P-441760 - (540) FLEMINGS - Prolongation...
(111) P-441902 - (540) BROOKLYN - Verlängerung...
(111) P-442046 - Verlängerung...
(111) P-442272 - (540) PHASER - Verlängerung...
(111) P-442326 - (540) ACAROL - Verlängerung...
(111) P-445638 - (540) TRAVEL INSIDE - Verlängerung...
(111) P-453700 - Verlängerung...
(111) P-453701 - Verlängerung...
(111) P-463542 - (540) DEMONATUR - Verlängerung...
(111) P-478267 - Verlängerung...

Volständige oder teilweise Löschungen auf Antrag des/der Inhabers/ Radiazioni totali o parziali su richiesta del titolare

- (111) P-319228 P-329412 344532 344533 344534 344535 - Radiation sur requête du titulaire...
(111) P-341573 - Teilweise Löschung - Neues...
(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.: Beleuchtungskörper, Leuchten, Lampen...
(111) P-435402 - UBS CONNECT - Teilweise Löschung - Neues...
(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.: Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte...
(111) P-437172 - MAX DRIVE - Löschung auf Antrag des/der Inhabers/in...
(111) 444680 - SPORTEC - Teilweise Löschung - Neues...
(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.: Datenverarbeitungsgeräte und -anlagen...
(111) 468754 - Radiation partielle - Nouvelle...
(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale: Calepins, portfolios, classeurs...
(111) 491765 - ADSPHERE - Löschung auf Antrag des/der Inhabers/in...
(111) 503345 - Löschung auf Antrag des/der Inhabers/in...
(111) 514732 - KARIBSO - Teilweise Löschung - Neues...
(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 33 Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere).
45 Verpflegung, Beherbergung von Gästen.
(580) Eingetragen am: 26.09.2005
(111) 515685 - CompacBeta - Löschung auf Antrag des/der Inhabers/in...
(580) Eingetragen am: 22.09.2005
(111) 528067 - MEGADON - Teilweise Löschung - Neues...
(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.: Diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke...
5 Fahrzeuge, Apparate zur Beförderung auf dem Lande...
12 Bekleidungsstücke, Krawatten, Schals, Kopfbedeckungen...
29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte...
30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago...
32 Biere, Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wasser...
33 Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere).
(580) Eingetragen am: 17.09.2005
(111) 528289 - EyeLight - Teilweise Löschung - Neues...
(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.: Abführmittel, medizinische Abmagerungspräparate...
5 Abführmittel, medizinische Abmagerungspräparate...
12 Medizinische Präparate zur medizinischen Zwecke...

- len; Salz für medizinische Zwecke; Salz für Mineralwasserbäder...
Algen (Wüurzstoff); Anis (Körner); pflanzliche Aromastoffe...
(580) Eingetragen am: 13.09.2005
(111) 530097 - PLIZONIN - Teilweise Löschung - Neues...
(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.: Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques...
9 Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques...
14 Métaux précieux; porte-clefs (de fantaisie); vaisselle en métaux précieux...
(111) 529786 - Teilweise Löschung - Neues...
(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.: Hauptlegemittel, nämlich Reinigungsmittel, Lotionen, Gels...
3 Hauptlegemittel, nämlich Reinigungsmittel, Lotionen...
5 Vitamine, Mineralien, diätetische und Nahrungszusätze...
32 Kohlenstoffhaltige Wasser, Fruchtsäfte, Mineralwässer, kohlenstoffhaltige Fruchtsäfte, alkoholfreies Cola...

- gen, Fruchtsaftpulver, Sportgetränke, Sirupe für die Zubereitung von Fruchtgetränken...
(580) Eingetragen am: 13.09.2005
(111) 530097 - PLIZONIN - Teilweise Löschung - Neues...
(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.: Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques...
9 Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques...
14 Métaux précieux; porte-clefs (de fantaisie); vaisselle en métaux précieux...
(111) 529786 - Teilweise Löschung - Neues...
(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.: Hauptlegemittel, nämlich Reinigungsmittel, Lotionen, Gels...
3 Hauptlegemittel, nämlich Reinigungsmittel, Lotionen...
5 Vitamine, Mineralien, diätetische und Nahrungszusätze...
32 Kohlenstoffhaltige Wasser, Fruchtsäfte, Mineralwässer, kohlenstoffhaltige Fruchtsäfte, alkoholfreies Cola...









## Unternehmenspublikationen

Publications d'entreprises  
Pubblicazioni d'imprese

## USINES MÉTALLURGIQUES DE VALLORBE S.A.

## PAIEMENT DU DIVIDENDE DE L'EXERCICE 2004/2005

L'assemblée générale des actionnaires du 22 octobre 2005 a fixé le dividende de l'exercice 2004/2005 comme suit:

Dividende	Fr. 90.—
Moins 35% impôt anticipé	Fr. 31.50
soit dividende net par action	Fr. 58.50

Le dividende est payable dès le 24 octobre 2005 contre présentation du coupon No 5 auprès de la Banque Cantonale Vaudoise.

Vallorbe, le 24 octobre 2005

Le conseil d'administration des  
USINES MÉTALLURGIQUES DE VALLORBE S.A.

294757

## IMMOSWISS INVEST AG

## Einladung zur 2. ordentlichen Generalversammlung

der Aktionäre der Immoswiss Invest AG, mit Sitz in Baar, auf Dienstag, 15. November 2005, 11.00 Uhr, zur Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung per 30. Juni 2005, in den Büros der MBR, Poststrasse 8, 9000 St. Gallen.

## Traktanden

1. Begrüssung
2. Genehmigung des Protokolls der letzten GV  
Antrag VR: *Genehmigung*
3. Jahresrechnung 2004/2005 mit Geschäftsbericht und Entgegennahme des Revisionsberichtes  
Antrag VR: *Genehmigung*
4. Beschlussfassung betreffend Ziffer 3:  
Wie Antrag VR
5. Wahlen:
  - a. Verwaltungsrat  
Antrag VR: *Der bisherige Verwaltungsrat wird für eine weitere Amtsperiode (siehe Art. 11 der Gesellschaftsstatuten) bestätigt.*
  - b. Revisionsstelle  
Antrag VR: *Die RCR Revisions AG wird für eine weitere Amtsperiode bestätigt.*
6. Umfrage/Diverses

297507

## le cinéma Feuerwehmagazin No 1, Murten

## 4. ordentliche Generalversammlung

am 14. November 2005, um 19.00 Uhr im Kinosaal

Behandelt werden die **statutarischen Traktanden**.

## Hinweise zur Generalversammlung

- Stimmausweisabgabe: ab 18.30 Uhr (die Aktien sind zwingend vorzulegen)
- Die vollständigen Traktanden, die Anträge des Verwaltungsrates, der Geschäftsbericht 2004/2005 und der Revisionsstellenbericht liegen 20 Tage vor der Generalversammlung an der Kinokasse und bei der FIDUCONSULT & JECKELMANN AG, Freiburg, auf.
- Es werden keine persönlichen Einladungen versandt. Es wird beantragt, den Revisor von der Teilnahme zu entbinden. Stimmt ein Aktionär diesem Antrag nicht zu, so hat er dies innert 10 Tagen schriftlich anzumelden.
- *Pour les actionnaires francophones: La traduction des documents officiels sont déposés à la caisse du cinéma et chez FIDUCONSULT & JECKELMANN SA, à Fribourg.*

Murten, im Oktober 2005

Der Verwaltungsrat

297498

OZ HOLDING

## Offenlegung von Beteiligungen

Im Zusammenhang mit der Meldepflicht bei Erwerb oder Veräusserung von Beteiligungsrechten gemäss Börsengesetz hat die OZ Holding, Churerstrasse 47, 8808 Pfäffikon SZ, die Meldung erhalten, dass die Liechtensteinische Landesbank (Schweiz) AG, Klausstrasse 19, 8008 Zürich, die Schwelle von 5% der Stimmrechte per 10. Oktober 2005 unterschritten hat.

Bei der Liechtensteinischen Landesbank (Schweiz) AG, Klausstrasse 19, 8008 Zürich, handelt es sich um die direkte Veräusserin, während die wirtschaftlich Berechtigte die Liechtensteinische Landesbank AG, Städtle 44, 9490 Vaduz, Liechtenstein, ist.

Pfäffikon SZ, 18. Oktober 2005

OZ Holding

297508

## Swissinvest

Schweizerischer Immobilien-Anlagefonds

Valoren-Nr. 276 808

## Ausschüttung für das Geschäftsjahr 2004/05

Coupon-Auszahlung per 31. Oktober 2005

Die Ausschüttung für das Geschäftsjahr 2004/05 beträgt:

Bruttobetrag pro Anteil	CHF 9.—
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	CHF 3.15
<b>Nettobetrag pro Anteil</b>	<b>CHF 5.85</b>

Valuta: 31. Oktober 2005  
Geltendmachung: Coupon Nr. 12

Zürich, 24. Oktober 2005

Die Fondsleitung: Adimosa AG, Zürich  
Die Depotbank: Credit Suisse, Zürich

296521

INFICON

## Offenlegungen von Beteiligungen gemäss Börsengesetz

Gemäss einer erhaltenen Mitteilung der Zürcher Kantonalbank, Zürich, beträgt die Beteiligung der Zürcher Kantonalbank an der INFICON Holding AG 325 462 Namenaktien zu je Fr. 10.– Nennwert. Dies entspricht einem Stimmrechtsanteil von 13,97 Prozent.

Gemäss einer erhaltenen Mitteilung der Unaxis Holding AG, Pfäffikon SZ, beträgt die Beteiligung der Unaxis Holding AG an der INFICON Holding AG per 12. Oktober 2005 1675 Namenaktien zu je Fr. 10.– Nennwert. Dies entspricht einem Stimmrechtsanteil von 0,07 Prozent.

Per 14. Oktober 2005 verfügt die Unaxis Holding AG über 11 650 500 Call Options. Bei Ausübung dieser Optionen sind damit 388 350 Stimmrechte verbunden. Dies entspricht einem Stimmrechtsanteil von 16,67 Prozent.

Gemäss einer erhaltenen Mitteilung der Fidelity International, England, beträgt die Beteiligung der Fidelity Management &amp; Research Company an der INFICON Holding AG per 27. September 2005 2749 Namenaktien zu je Fr. 10.– Nennwert. Dies entspricht einem Stimmrechtsanteil von 0,12 Prozent.

Bad Ragaz, 14. Oktober 2005

INFICON Holding AG

297228

## AVIS FINANCIER

LE RESTAURANT CARNEVALE DI VENEZIA S.A.  
RUE DE BERNE 61 – 1201 GENÈVE

prie ses créanciers de bien vouloir produire leur créance en vue d'une réorganisation administrative et comptable suite à la nomination d'une nouvelle administratrice.

Adresse des productions: Mme Géraldine DUBOIS  
Administratrice LRCDV S.A.  
Case postale 455  
1211 Genève 13

297296

Offen steht die Türe zum Schweizerischen Handelsamtsblatt  
für Immobilien-Inserate,  
die Handel, Gewerbe und Industrie berühren



## LO Holding Lausanne-Ouchy SA

### Annonce – Publicité des participations

La société LO Holding Lausanne-Ouchy SA a reçu en date du 18.10.2005 la communication suivante, qu'elle publie en vertu des dispositions applicables de la Loi sur les bourses et commerce de valeurs mobilières :

JJM Holding SA à Lausanne Informe des modifications dans son actionariat suite à la succession partagée de feu Mireille Reymond. Dès lors, il y a été enregistré à sa place les actionnaires suivants:

1. Monsieur Philippe Henri REYMOND, ch. de Fontanettaz 9, 1009 PULLY
2. Monsieur Dominique Philippe REYMOND, ch. des Boveresses 143, 1066 EPALINGES
3. Monsieur Sithided André-Philippe REYMOND, ch. de Fontanettaz 9, 1009 PULLY
4. Monsieur Siméon Frank REYMOND, av. des Boveresses 143, 1066 EPALINGES
5. Madame Sylvie Viengsavanna REYMOND SIMIC, 98, Kneza Milosa, 15300 LOZNICA (Serbie)
6. Monsieur Pascal Nicolas REYMOND, ch. de la Fantaisie 3, 1009 PULLY
7. Mademoiselle Caroline Sophie REYMOND, ch. de la Fantaisie 3, 1009 PULLY
8. Monsieur Alain Jean REYMOND, ch. de la Fantaisie 3, 1009 PULLY, mineur et sous curatelle ad hoc de M. Jean-Pierre MELCHNER, ch. de Villard 21, 1007 LAUSANNE.

Par ailleurs, Monsieur Olivier Luc REYMOND, ch. de la Fantaisie 3, 1009 PULLY, a également reçu des actions dans le cadre de la succession de feu sa mère, mais il était déjà actionnaire de JJM HOLDING S.A.

La liste des actionnaires de JJM Holding SA s'est ainsi modifiée et se trouve ci-dessous:

### JJM HOLDING S.A. – REGISTRE DES ACTIONNAIRES

Titre	Prénom	Nom	Adresse 1	Adresse 2	NP	Ville
Madame	Claire	Bischoff	Rue de la Glacière 36		F-75013	Paris
Monsieur	Eric	Bréaud	Rue Lacets St-Léon 6		98000	Monaco
Madame	Laurence	Bréaud	Av. de Béthusy 4		1005	Lausanne
Madame	Monique	Bréaud	Avenue de Jaman 18		1005	Lausanne
Madame	Laure	BreCARD	Rue Dupuy 8		F-75003	Paris
Madame	Geneviève	Briatte	Rue Romain Gary 1		F-78180	Montigny-Bretonneux
Madame	Corinne	Chanson	Ch. Près de la Gradelle 18		1233	Cologny
Madame	Andrée	Cuendet	Route du Zéphir		1018	Brent
Madame	Brigitte	Cuendet	Chemin du Reposoir 16		1007	Lausanne
Hoirie	Olivier	Cuendet	p.a. Andrée Cuendet	Rte du Zéphir	1018	Brent
Mademoiselle	Catherine	Cuendet	Rainweg 18		4143	Dornach
Madame	Danielle	Cuendet	Avenue Secrétan 13		1005	Lausanne
Succession de Madame	Madeleine	Cuendet	Avenue Secrétan 13		1005	Lausanne
Monsieur	Michel	Cuendet	Hertenstrasse 21		8353	Eigg
Monsieur	Nicolas	Cuendet	Rainweg 18		4143	Dornach
Madame	Jacqueline	De Cerenville	p.a.Lombard Odier Darier Hentsch	Case postale	1002	Lausanne
Madame	Isabelle	Dufour	Chemin du Risoux 11		1110	Morges
Madame	Marie	Dufour	Domaine de la Gottaz		1110	Morges
Monsieur	Michel	Dufour	Gartenstrasse 10		3074	Muri b. Bern
Monsieur	Raymond	Dufour	Route des Misets		1618	Châtel-St-Denis
Madame	Théodora	Dufour	Av. de la Dôle 19		1005	Lausanne
Monsieur	François	Dumur	Route de Vevey 6		1096	Cully
Monsieur	Patrice	Engelberts	Route de la Gare 12		1295	Mies
Madame	Christine	Fenoglio	Rue Dr. Edmond Locard 89		F-69005	Lyon
Monsieur	Bernard	Guillelmon	Junkerngasse 5		3011	Berne
Madame	Delphine	Guillelmon	Rue des Forgerons 23		2085	Savagnier
Madame	Françoise	Guillelmon	Chemin de Bellevue 8		1005	Lausanne
Fondation Pierre Mercier pour la science			p.a. Me Ch. Terrier	Av. Général-Guisan 85	1009	Pully
Monsieur	Jacques	Laloe	Bd. Du Parc 16		F-92299	Neuilly sur Seine
Monsieur	Jean-Luc	Laloe	Pereire 43		F-78100	St-Germain en Laye
Monsieur	Marc	Laloe	Allée Grange de Malassis 56		F-91190	Gif-sur-Yvette
Madame	Françoise	Lugrin	Route du Zéphire 2		1817	Brent
Monsieur	Alexandre	Mercier	Av. d'Echallens 82		1004	Lausanne
Madame	Anne-Marie	Mercier	p.a. BCV M. D. Descombes		1003	Lausanne
Monsieur	Christophe	Mercier	Rue du Ruisseau Martin 2B		1066	Epalinges
Monsieur	Patrice	Engelberts	Route de la Gare 12		1295	Mies
Monsieur	Denis	Mercier	Crêt Goubing		3960	Sierre
Madame	Dominique	Mercier	Chemin du Ravin 10		1012	Lausanne
Monsieur	Etienne	Mercier	Ch. du Mottier 46		1052	Le Mont sur Lausanne
Monsieur	Jean-Philippe	Mercier	Champ des Pierres 7		1052	Le Mont sur Lausanne
Madame	Nicole	Mercier	Av. de Ruchonnet 41		1003	Lausanne
Monsieur	Stéphane	Mercier	Petit-Chêne 10		1002	Lausanne
Monsieur	François	Plau	Ch. du Port 21		1246	Corsier
Madame	Béatrice	Pidoux	Bd de la Forêt 55		1009	Pully
Monsieur	Jean-Marie	Pidoux	Av. C.-F. Ramuz 100		1009	Pully
Monsieur	Olivier	Reymond	Ch. De Fantaisie 3		1009	Pully
Madame	Aline-Sylvie	Ricci	Ch. De Beau-Soleil 10		1206	Genève
Monsieur	Arnaldo	Ricci	Quai Jean-Charles Rey 34		MC-98000	Monaco
Madame	Giulia	Ricci	Route de Florissant 116		1206	Genève
Madame	Micheline	Ricci	Quai Jean-Charles Rey 34		MC-98000	Monaco
Madame	Elisabeth	Rivier	Route des Corjons 29		1052	Le Mont sur Lausanne
Monsieur	Laurent	Rivier	Route des Corjons 29		1052	Le Mont sur Lausanne
Madame	Marjolaine	Rivier	Route des Corjons 33		1052	Le Mont sur Lausanne
Monsieur	Nicolas	Rivier	Route des Corjons 33		1052	Le Mont sur Lausanne
Monsieur	Simon	Rivier	Route des Corjons 29		1052	Le Mont sur Lausanne
Madame	Sophie	Rivier	Rue du Midi 6B		1800	Vevey
Madame	Caroline	Rusconi Pidoux	Rue du Grand-Chêne 8		1002	Lausanne
Madame	Valérie	Selvel-Plau	Chemin de la Combe 16		1053	Cugy
Monsieur	Andrzej	Telmer	Ch. des Mésanges 8		1196	Gland
Madame	Eliane	Telmer	Ch. des Mésanges 8		1196	Gland
Madame	Martine	Veysey-Mercier	Chemin de Lucinge 14		1006	Lausanne
Succession de Monsieur	Luc	Bischoff	p.a. Mme Claire Bischoff	Rue de la Glacière 36	F-75013	Paris
Succession de Monsieur	Luc	Bischoff	p.a. Mme Laure Brécard	Rue Dupuy 8	F-75003	Paris
Madame	Claire	Dufour	La Gracieuse	Ch. des Vignes 14	1027	Lonay
Monsieur	Phillppe	Reymond	Ch. de Fontanettaz 9		1009	Pully
Madame	Claire	Guillelmon	Ch. De Bellevue 8		1005	Lausanne
Pro Donato Trust Reg.			c/o Hentsch, Chollet & Cie	Place St-François 11	1003	Lausanne
Pro Donato Trust Reg.			c/o Hentsch, Chollet & Cie	Place St-François 11	1003	Lausanne
Madame	Renate	Guillelmon	Malroi 11		1260	Nyon
Monsieur	François	Verrey	Kapfstrasse 4		8032	Zurich
Madame	Monique	Moser	p.a Lombard Odier Darier Hentsch	Case postale	1002	Lausanne
Madame	Nicole	Herzog-Verrey	p.a Lombard Odier Darier Hentsch	Case postale	1002	Lausanne
Monsieur	Dominique	Reymond	Ch. des Boveresses 143		1006	Epalinges
Monsieur	Sithided	Reymond	Ch. de Fontanettaz 9		1009	Pully
Monsieur	Siméon	Reymond	Ch. des Boveresses 143		1006	Epalinges
Madame	Sylvie	Reymond Simic	98, Kneza Milosa		15300	Loznica (Serbie)
Monsieur	Pascal	Reymond	Ch. de la Fantaisie 3		1009	Pully
Mademoiselle	Caroline	Reymond	Ch. de la Fantaisie 3		1009	Pully
Monsieur	Alain	Reymond	c/o M. J.-P. Melchner	Ch. de villard 21	1007	Lausanne



Table listing companies and their indices under various categories like 'F', 'G', 'H', 'I', 'J', 'K', 'L', 'M', 'N', 'O'. Includes entries such as 'Europäische Innovativbau GmbH', 'EXCO Expertises & Conseils SA', etc.

Table listing companies and their indices under various categories like 'L', 'M', 'N', 'O', 'P', 'Q', 'R', 'S', 'T', 'U', 'V', 'W', 'X', 'Y', 'Z'. Includes entries such as 'GIORZI GARAGE MINERVA SA', 'GITI Tire Pte. Ltd.', etc.

Table listing companies and their indices under various categories like 'A', 'B', 'C', 'D', 'E', 'F', 'G', 'H', 'I', 'J', 'K', 'L', 'M', 'N', 'O', 'P', 'Q', 'R', 'S', 'T', 'U', 'V', 'W', 'X', 'Y', 'Z'. Includes entries such as 'IMMORITI AG', 'Immoswiss Invest AG', etc.

Table listing companies and their indices under various categories like 'A', 'B', 'C', 'D', 'E', 'F', 'G', 'H', 'I', 'J', 'K', 'L', 'M', 'N', 'O', 'P', 'Q', 'R', 'S', 'T', 'U', 'V', 'W', 'X', 'Y', 'Z'. Includes entries such as 'KYS SA Gals', 'L BEKIR, Genève', etc.

Table listing companies and their indices under various categories like 'A', 'B', 'C', 'D', 'E', 'F', 'G', 'H', 'I', 'J', 'K', 'L', 'M', 'N', 'O', 'P', 'Q', 'R', 'S', 'T', 'U', 'V', 'W', 'X', 'Y', 'Z'. Includes entries such as 'MDS Pharma Services (US) Inc.', 'Mecanique Navale Muller S.A.', etc.

Table listing companies and their indices under various categories like 'A', 'B', 'C', 'D', 'E', 'F', 'G', 'H', 'I', 'J', 'K', 'L', 'M', 'N', 'O', 'P', 'Q', 'R', 'S', 'T', 'U', 'V', 'W', 'X', 'Y', 'Z'. Includes entries such as 'Mecanique Navale Muller S.A.', 'Miami Fitness Club 2 SA', etc.

Table with multiple columns listing companies, their locations, and associated numbers. Includes sections for P, R, S, T, U, V, W, and Z.